

This stub should be removed BEFORE the ballot is placed into the voting device or absentee envelope.

OFFICIAL BALLOT / BALOTA OFICIAL / 正式選票

CONSOLIDATED GENERAL ELECTION / ELECCIONES GENERALES CONSOLIDADAS / 聯合普選
CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO / CIUDAD Y CONDADO DE SAN FRANCISCO / 三藩市市縣
NOVEMBER 2, 2004 / 2 DE NOVIEMBRE DE 2004 / 2004年11月2日

OFFICIAL BALLOT / BALOTA OFICIAL / 正式選票

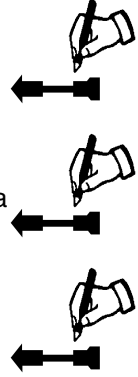
CONSOLIDATED GENERAL ELECTION / ELECCIONES GENERALES CONSOLIDADAS / 聯合普選
CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO / CIUDAD Y CONDADO DE SAN FRANCISCO / 三藩市市縣
NOVEMBER 2, 2004 / 2 DE NOVIEMBRE DE 2004 / 2004年11月2日

SUPERVISORIAL DISTRICT 7

INSTRUCTIONS TO VOTERS: Mark your first choice in the first column by completing the arrow pointing to your choice, as shown in the picture. To indicate a second choice, select a different candidate in the second column. To indicate a third choice, select a different candidate in the third column. To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name on the blank line provided and complete the arrow.

INSTRUCCIONES PARA LOS ELECTORES: Para marcar su primera opción en la primera columna, complete la flecha que apunta hacia su selección, tal como se indica en la imagen. Para indicar una segunda opción, seleccione un candidato distinto en la segunda columna. Para indicar una tercera opción, seleccione un candidato distinto en la tercera columna. Para votar por un candidato calificado no listado, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco provisto, y complete la flecha.

選民指南：在第一列中標記你的第一個選擇，將指向你的選擇的箭頭畫線連接起來，如圖所示。標記第二個選擇時，在第二列中選擇一位不同的候選人。標記第三個選擇時，在第三列中選擇一位不同的候選人。投選合格寫入候選人時，在提供的空位上填寫此人的姓名，並將箭頭畫線連接起來。



MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS / MIEMBRO, CONSEJO DE SUPERVISORES / 市參議員

DISTRICT 7 - DISTRITO 7 - 第 7 選區

VOTE YOUR FIRST, SECOND AND THIRD CHOICES / VOTE POR SU PRIMERA, SEGUNDA Y TERCERA SELECCIÓN / 投選你的第一、第二和第三選擇

FIRST CHOICE PRIMERA SELECCIÓN 第一選擇	SECOND CHOICE SEGUNDA SELECCIÓN 第二選擇	THIRD CHOICE TERCERA SELECCIÓN 第三選擇
---	--	---

Vote for One Vote por Uno 請選一名	Vote for One - Must be different than your first choice Vote por Uno - Debera ser diferente de su primera selección 請選一名 / 必須與第一個選擇不同	Vote for One - Must be different than your first and second choices Vote por Uno - Debera ser diferente de su primera y segunda selección 請選一名 / 必須與第一個選擇和第二個選擇不同
MICHAEL PATRICK MALLEN 麥克爾·帕特里克·瑪洽 Management Consultant Consultor de Gerencia 管理顧問	MICHAEL PATRICK MALLEN 麥克爾·帕特里克·瑪洽 Management Consultant Consultor de Gerencia 管理顧問	MICHAEL PATRICK MALLEN 麥克爾·帕特里克·瑪洽 Management Consultant Consultor de Gerencia 管理顧問
SHAWN REIFSTECK 肖恩·瑞福斯特克 Nonprofit Executive Ejecutivo sin fines de lucro 非牟利組織主管	SHAWN REIFSTECK 肖恩·瑞福斯特克 Nonprofit Executive Ejecutivo sin fines de lucro 非牟利組織主管	SHAWN REIFSTECK 肖恩·瑞福斯特克 Nonprofit Executive Ejecutivo sin fines de lucro 非牟利組織主管
CHRISTINE LINNENBACH 克麗絲汀·里寧巴克 Attorney Abogada 律師	CHRISTINE LINNENBACH 克麗絲汀·里寧巴克 Attorney Abogada 律師	CHRISTINE LINNENBACH 克麗絲汀·里寧巴克 Attorney Abogada 律師
PAT LAKEY 帕特·萊克伊 Field Representative Representante de Campo 現場代表	PAT LAKEY 帕特·萊克伊 Field Representative Representante de Campo 現場代表	PAT LAKEY 帕特·萊克伊 Field Representative Representante de Campo 現場代表
DAVID PARKER 大衛·派克 Businessman/Restaurant Manager Hombre de Negocios/Gerente de Restaurante 商人/餐館經理	DAVID PARKER 大衛·派克 Businessman/Restaurant Manager Hombre de Negocios/Gerente de Restaurante 商人/餐館經理	DAVID PARKER 大衛·派克 Businessman/Restaurant Manager Hombre de Negocios/Gerente de Restaurante 商人/餐館經理
MILTON "RENNIE" O'BRIEN 密爾頓·"勒尼"·奧布萊恩 Physician, Teacher Médico, Maestro 醫生·教師	MILTON "RENNIE" O'BRIEN 密爾頓·"勒尼"·奧布萊恩 Physician, Teacher Médico, Maestro 醫生·教師	MILTON "RENNIE" O'BRIEN 密爾頓·"勒尼"·奧布萊恩 Physician, Teacher Médico, Maestro 醫生·教師
VERNON C. GRIGG III 弗農·C·格里格三世 Attorney Abogado 律師	VERNON C. GRIGG III 弗農·C·格里格三世 Attorney Abogado 律師	VERNON C. GRIGG III 弗農·C·格里格三世 Attorney Abogado 律師
SHEELA KINI 希拉·基尼 Parent Madre 家長	SHEELA KINI 希拉·基尼 Parent Madre 家長	SHEELA KINI 希拉·基尼 Parent Madre 家長
SVETLANA KAFF 斯維特拉娜·卡夫 Attorney/Business Owner Abogada/Dueña de Negocio 律師/商業東主	SVETLANA KAFF 斯維特拉娜·卡夫 Attorney/Business Owner Abogada/Dueña de Negocio 律師/商業東主	SVETLANA KAFF 斯維特拉娜·卡夫 Attorney/Business Owner Abogada/Dueña de Negocio 律師/商業東主
SEAN R. ELSBERND 肖恩·R·埃斯本德 Appointed Supervisor Supervisor por Nombramiento 委任的市參議員	SEAN R. ELSBERND 肖恩·R·埃斯本德 Appointed Supervisor Supervisor por Nombramiento 委任的市參議員	SEAN R. ELSBERND 肖恩·R·埃斯本德 Appointed Supervisor Supervisor por Nombramiento 委任的市參議員
GREGORY CORRALES 格雷戈里·柯拉勒斯 Police Captain Capitán de Policía 警尉	GREGORY CORRALES 格雷戈里·柯拉勒斯 Police Captain Capitán de Policía 警尉	GREGORY CORRALES 格雷戈里·柯拉勒斯 Police Captain Capitán de Policía 警尉
ISAAC WANG 王文成 Financial Advisor Asesor Financiero 財務顧問	ISAAC WANG 王文成 Financial Advisor Asesor Financiero 財務顧問	ISAAC WANG 王文成 Financial Advisor Asesor Financiero 財務顧問
ART BELENSON 阿特·貝倫森 Senior Assessment Clerk Oficinista Superior de Evaluaciones 資深估價職員	ART BELENSON 阿特·貝倫森 Senior Assessment Clerk Oficinista Superior de Evaluaciones 資深估價職員	ART BELENSON 阿特·貝倫森 Senior Assessment Clerk Oficinista Superior de Evaluaciones 資深估價職員
WRITE-IN / ESCRIBE EN / 寫入	WRITE-IN / ESCRIBE EN / 寫入	WRITE-IN / ESCRIBE EN / 寫入



38-R4-D7-1

RCV
Dist. 7
Front

VERSION 437 PRINTED 0409021509

Fold